

# **Südost- Forschungen**

INTERNATIONALE ZEITSCHRIFT FÜR  
GESCHICHTE, KULTUR UND LANDESKUNDE SÜDOSTEUROPAS

IM AUFTRAG DES  
LEIBNIZ-INSTITUTS FÜR OST- UND SÜDOSTEUROPAFORSCHUNG  
GELEITET UND HERAUSGEGEBEN VON

**ULF BRUNNBAUER UND KONRAD CLEWING**

IN VERBINDUNG MIT

Neven Budak (Zagreb), Marie-Janine Calic (München), Holly Case (Providence, RI), Nathalie Clayer (Paris), Basil Gounaris (Thessaloniki), Hannes Grandits (Berlin), Mehmet Hacısalıhoğlu (İstanbul), Edgar Hösch (Würzburg), Christina Koulouri (Athen), Hans Georg Majer (München), Diana Miškova (Sofia), Stefano Petrungaro (Venedig), Günter Prinzing (Mainz), Joachim von Puttkamer (Jena), Milan Ristović (Belgrad), Oliver Jens Schmitt (Wien), Flavius Solomon (İași), Christian Voß (Berlin)

**Redaktion: PETER MARIO KREUTER**

**Band 77 · 2018**

**DE GRUYTER OLDENBOURG**

# **Südost-Forschungen**

**Internationale Zeitschrift für Geschichte, Kultur und Landeskunde Südosteuropas**

Die jährlich erscheinende Zeitschrift ist ab Band 11 (1946/52) über den Verlag De Gruyter Oldenbourg, History, Rosenheimer Str. 143, D-81671 München, zu beziehen. Preis pro Band 126,- € zzgl. Versand kosten. Indices zu den Bänden 1 (1936) – 62 (2003) in: Südost-Institut München 1930–2005. München 2005, S. 7-119 (<https://www.osmikon.de/metaopac/search?View=ostdok&db=369&id=bsb00107878>).

Beiträge sowie alle die „Südost-Forschungen“ betreffenden Besprechungsstücke, Anfragen und Mitteilungen sind zu senden an die Redaktion der Südost-Forschungen: Dr. Peter Mario Kreuter, Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung, Landshuter Straße 4, D-93047 Regensburg, E-Mail: [kreuter@ios-regensburg.de](mailto:kreuter@ios-regensburg.de), Tel. + 49 / 941 / 9435472. Für redaktionelle Hinweise siehe unter [https://www.ios-regensburg.de/fileadmin/doc/SOF/Redaktionsrichtlinien\\_SOF\\_Beitraege.pdf](https://www.ios-regensburg.de/fileadmin/doc/SOF/Redaktionsrichtlinien_SOF_Beitraege.pdf).

Redaktionsassistenz: Tanja Rexhepaj.

---

---

© 2019 by Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung

Veröffentlicht durch Verlag De Gruyter Oldenbourg, Berlin / Boston

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.

Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar.

Satz: Computus Druck Satz & Verlag, Gutenberg

Druck: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg

Printed in Germany

ISSN 0081-9077

## Inhaltsverzeichnis

### „Korruption in Südosteuropa und Lateinamerika. Vergleichende Perspektiven“

BUCHENAU, Klaus: Einführung in den Themenschwerpunkt .....	1
OLARU, Mihai: From Disloyalty to Law-breaking. The Emergence of Administrative and Judicial Malpractice in Eighteenth-Century Wallachia .....	10
ROSENMÜLLER, Christoph: „Zweihundert Schläge mit brennenden Ocote-Zweigen“. Recht und Vergehen der Amtseleute an den kolonialen Gerichtshöfen von Guadalajara und Mexiko-Stadt .....	30
BUCHENAU, Jürgen: „La Bola“. Corruption and Power in Revolutionary Mexico, 1920–1934.....	51
MILETIĆ, Aleksandar R.: An Interplay of Statism, Petty Corruption and Clientelism. The Tenant Protection Schemes in Yugoslavia, Bulgaria and Czechoslovakia in the Aftermath of the First World War.....	74
YARRINGTON, Doug: Venezuelan Presidents' Discretionary Payments to Allies and Followers. Neopatrimonialism and Gray Corruption, 1919–1948 .....	95
BUCHENAU, Klaus: What is Justice? Complaints about Courts in Interwar Yugoslavia ....	121

### Beiträge

HORSCH, Leonard: Prinz Cem an der Kurie (1489–1495). Ein Beitrag zur Wahrnehmung der Türken im Zeitalter der Renaissance .....	137
VLAD, Laurentiu: «Aux portes de l'Orient». Quelques notes sur les images orientales de la Roumanie et des Roumains aux expositions universelles de Paris, 1867–1937 .....	176
HAUSLEITNER, Mariana: Christian Rakovskis Tätigkeit in der sozialistischen Bewegung Rumäniens und in den angrenzenden Gebieten in den Jahren 1893 bis 1927 .....	198
KALTENBRUNNER, Andreea: Die Bekämpfung der religiös Andersdenkenden. Die rumänischen Altkalenderisten von Cucova-Putna, 1934–1935 .....	216

### Aus der Südosteuropa-Forschung

URSINUS, Michael: From Pre-Conquest Klis to Post-Conquest Landholding Issues.....	236
JANETOVIĆ, Zoran: The Exploitation of Economy and Manpower in the Territory of Yugoslavia during the Second World War. Historiographical Overview – Results and Pending Research .....	253
PUCHNER, Walter: Das Bergdorf Olympos auf Karpathos. Ein Literaturüberblick .....	270

### Nachruf

KREUTER, Peter Mario: Klaus Heitmann (1930–2017) .....	278
--	-----

## Inhaltsverzeichnis

### Rezensionen

„Den Balkan gibt es nicht“. Erbschaften im südöstlichen Europa ( <i>Frederik Lange</i> ) .....	289
(Südost-)Europa. Narrative der Bewegtheit. Festschrift zum 65. Geburtstag von Angela Richter ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	436
1618. Der Beginn des Dreißigjährigen Krieges ( <i>Peter Mario Kreuter</i> ) .....	317
A Companion to Latin Greece ( <i>Oliver Jens Schmitt</i> ) .....	282
Albania sacra. Geistliche Visitationsberichte aus Albanien. Band 3: Diözese Sappa ( <i>Noel Malcolm</i> ) .....	320
ARMENAKIS, Terina: A Greek Folk Journey. Travel, Culture & Gastronomy ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	384
ARMOUR, Ian D.: Apple of Discord. The “Hungarian Factor” in Austro-Serbian Relations, 1867-1881 ( <i>Oliver Panichi</i> ) .....	335
AUDIKOS, Baggeles G.: Εορταὶ καὶ πανηγύρεις, Σύνορα, λαϊκά δρώμενα καὶ τελετές ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	386
BARANČIĆ, Maksimiljana: Udžbenik arbanaškoga govora s arbanaško-hrvatskim i hrvatsko-arbanaškim glosarom ( <i>Joachim Matzinger</i> ) .....	426
BARBUNĒS, Manolēs G.: Εισαγωγή στη θρησκευτική λαογραφία ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	389
BIANCHI, Vito: Otranto 1480. Il Sultano, la strage, la conquista ( <i>Oliver Jens Schmitt</i> ) ....	310
CANIS, Konrad: Die bedrängte Großmacht. Österreich-Ungarn und das europäische Mächtesystem 1866/68-1914 ( <i>Gerhard Sewann</i> ) .....	331
Χαρτογραφώντας τη δημόδη λογοτεχνία (12ος – 17ος αι.). Πρακτικά του 7ου Διεθνούς Συνεδρίου Neograeca Medii Aevi ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	402
CAZACU, Matei: Dracula ( <i>Albert Weber</i> ) .....	304
CHALKIAS, Geōrgios A.: Μούσα Ολύμπου Καρπάθου ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	270
CHESTER, Keith: The Railways of Montenegro. The Quest for a Trans-Balkan Railway ( <i>Alexander Zäh</i> ) .....	345
CRISTEA, Ovidiu: Acest domn de la miazănoapte ( <i>Oliver Jens Schmitt</i> ) .....	309
Culture of Crisis in Southeast Europe. Part 1: Crises Related to Migration, Transformation, Politics, Religion, and Labour. Part 2: Crises Related to Natural Disasters, to Spaces and Places, and to Identities ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	393
CUSCO, Andrei: A Contested Borderland. Competing Russian and Romanian Visions of Bessarabia in the Second Half of the 19 <sup>th</sup> and Early 20 <sup>th</sup> Century ( <i>Wim van Meurs</i> ) .....	338
DEUSCH, Engelbert: Die effektiven Konsuln Österreich(-Ungarns) von 1825-1918. Ihre Ausbildung, Arbeitsverhältnisse und Biografien ( <i>Kurt Gostentschnigg</i> ) .....	324
Die Dobrudsha und die Dobrudschaoten ( <i>Franziska Meier</i> ) .....	292
DUCHHARDT, Heinz: 1648. Das Jahr der Schlagzeilen. Europa zwischen Krise und Aufbruch ( <i>Peter Mario Kreuter</i> ) .....	317
Europäisierung – Globalisierung – Tradition. Herrschaft und Alltag in Südosteuropa ( <i>Dominik Nieber</i> ) .....	295
FAROQHI, Suraiya: Travel and Artisans in the Ottoman Empire. Employment and Mobility in the Early Modern Era ( <i>Nico Heider</i> ) .....	312

## Inhaltsverzeichnis

Hans Dernschwam's Tagebuch einer Reise nach Konstantinopel und Kleinasiens (1553/55) ( <i>Mihailo St. Popović</i> ) .....	314
Hasan bei Prishtina. Dokumente historike nga arkivat italiane ( <i>Oliver Jens Schmitt</i> ) .....	344
HILDERMEIER, Manfred: Geschichte der Sowjetunion 1917-1991. Entstehung und Niedergang des ersten sozialistischen Staates ( <i>Michael Kopsidis</i> ) .....	349
Hoišie-Korber, Sylvia / Korber-Bercovici, Mirjam: Exkursionen in die Vergangen- heit. Tagebuch aus der Verbannung in Transnistrien 1941-1944; sowie eine Reise in diese Vergangenheit von Iași nach Czernowitz, Mohyliv, Scharhorod und Dschurin 2013 ( <i>Lisa Kieslinger</i> ) .....	365
KAMINIOTĒS, Baïos Ph.: Μάγισσες και μαγείρισσες. Διατροφή, μαγεία και γυναικεία εξουσία στους Καραγκούνηδες της Δυτικής Θεσσαλίας (Walter Puchner) .....	398
KASER, Karl: Andere Blicke. Religion und visuelle Kulturen auf dem Balkan und im Nahen Osten ( <i>Dominik Fleischmann</i> ) .....	286
Katalόγια. Στίχοι περὶ ἑρωτὸς αράπης (Walter Puchner) .....	405
KOTSAKĒS, Athanasios D.: Ἑλληνες Ορθόδοξοι και Λατίνοι στη Νάξο (13ος-19ος αιώνες). Ιστορικοπολιτισμική προσέγγιση των σχέσεων των δύο κοινοτήτων με έμφαση στη μαρτυ- ρία των υλικών κατάλοιπων (Walter Puchner) .....	299
KUZAS, Giōrgos Ch.: Η επαιτεία στην πόλη. Μορφές οργάνωσης – στρατηγικές επιβίωσης – ταυτότητες (Walter Puchner) .....	411
LASKARATOS, Andreas: Δημοτικά τραγούδια εθνικά μαζευμένα από τους τραγουδιστέδες εις το Αγξούρι (Κεφαλληνία – επαρχία Πάλλης) του 1842. Άγνωστη χειρόγραφη συλλογή (Walter Puchner) .....	284
Lucrările celui de al III-lea Congres al Neoelleniștilor din Țările Balcanice. Elenismul – factor cultural și economic în Balcani (1453-2015). Limbă, literatură, artă, societate. București, 16-17 octombrie 2015. Τα πρακτικά του 3ου Συνεδρίου των Νεοελλήνιστών των Βαλκανικών Χωρών. Ο Ελληνισμός ως πολιτιστικός και οικονομικός παράγοντας στα Βαλκάνια (1453-2015). Γλώσσα, λογοτεχνία, τέχνη, κοινωνία. Βουκουρέστι 16-17 Οκτω- βρίου 2015 (Walter Puchner) .....	302
Makedonien. Land am Rand der Mitte Europas. Streifzüge durch die Geschichte. Politik und Natur. Religion und Nation ( <i>Martin Arnold</i> ) .....	297
MAKRĒS, Manolēs: Τα παραδοσιακά τραγούδια της Ολύμπου Καρπάθου (Walter Puchner) .....	270
MAKRĒS, Nikos: Λαογραφικά Ολύμπου Καρπάθου. Θέματα υλικού και κοινωνικού βίου (Walter Puchner) .....	270
MARZ, Rasim: Ali Pascha. Europas vergessener Staatsmann ( <i>Maximilian Klotz</i> ) .....	327
MĒNAS, Kōnstantinos: Καρπαθιολογικά ανάλεκτα (Walter Puchner) .....	270
Mićić, Srđan: Od birokratije do diplomatiјe. Istorija jugoslovenske diplomatske službe 1918-1939 ( <i>Zoran Janjetović</i> ) .....	359
MOLHO, Rena: Der Holocaust der griechischen Juden. Studien zur Geschichte und Er- innerung ( <i>Charlotte Ramelsberger</i> ) .....	372
Ot Skopje do Ženeva. Dimităr Šalev – заštitnik na malcinstvata v Obštеството на народите ( <i>Stefan Troebst</i> ) .....	354

## Inhaltsverzeichnis

Ο Ερωτόκριτος του Β. Κορνάρου: ερευνητικές προτάσεις και προοπτικές. Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου αφιερωμένου στην Κομνηρή Δ. Πηδώνια (Τομέας Μ.Ν.Ε.Σ., Τμήμα Φιλολογίας, Α.Π.Θ., 28-29 Μαΐου 2015) (Walter Puchner) .....	402
Πλανουργίαι υψηλοτάται του Μπερτόλδου (Walter Puchner) .....	405
Politics and Peasants in Interwar Romania. Perceptions, Mentalities, Propaganda (Armin Heinen) .....	351
PUCHNER, Walter: Performanz und Imagination in der Oralkultur Südosteuropas (Günter S. Henrich) .....	434
SAUNIER, Guy Michel/MOSER, Emmanuelle: Ελληνικά Δημοτικά Τραγούδα. Συναγωγή Μελετών 2 (Walter Puchner) .....	414
SCHILLING, Heinz: 1517. Weltgeschichte eines Jahres (Peter Mario Kreuter) .....	317
SCHUBERT, Gabriella: Was ist ein Ungar? Selbstverortung im Wandel der Zeiten (Walter Puchner) .....	417
SCHWARZ, Rudo: Von Mainz nach Kreta im Winter 1942-43. Das Reisetagebuch des Künstlersoldaten Rudo Schwarz (Martin Arnold) .....	370
SERGËS, Manolës G.: Για μια Λαογραφία των Τοπωνύμων. Τα τοπωνύμια („μικρο-τοπωνύμια“) μιας αγροτικής κοινότητας της Νάξου ως „μελέτη περιπτωσης“ (Walter Puchner) .....	420
SERGËS, Manolës G.: Νεοελληνικών επωνύμων λαογραφική επισκόπησις. Τα σύγχρονα επώνυμα μιας αγροτικής κοινότητας της Νάξου (Walter Puchner) .....	420
STAMENIĆ, Boris: Das politische Leben eines Ritterspiels. Die Sinjska alka als Vehikel politischer Legitimation im 20. Jahrhundert (Wolfgang Kessler) .....	362
ŠUMILO, Sergej: Prepodobnyj Paisij Veličkovskij i Zaporozhskaja Seč'. Maloizvestnyje pis'ma prp. Paisija Veličkovskogo k Koševomu atamanu Vojska Zaporozhskogo Petru Kalnyševskому. K istorii vzaimootnoshenij (Anna Briskina-Müller) .....	321
TOPALLI, Kolec: Fjalor etimologjik i gjuhës shqipe (Joachim Matzinger) .....	429
TRICHA, Lydia: Χαρίλαος Τρικούπης. Ο πολιτικός του „Τις πταίει;“ και του „Δυστυχώς επτωχεύσαμεν“ (Georg Hadjidimitriou) .....	340
UNKOVSKI-KORICA, Vladimir: The Economic Struggle for Power in Tito's Yugoslavia. From World War II to Non-Alignment (Aleksandar Jakir). ....	380
Vergessen, verdrängt, verschwunden. Aufgegebene Kulturen, Beziehungen und Orientierungen in der Balkanromania (Walter Puchner) .....	422
VEZENKOV, Aleksandăr: 9 septembri 1944 g (Stefan Troebst) .....	373
Vom „Verschwinden“ der deutschsprachigen Minderheiten. Ein schwieriges Kapitel in der Geschichte Jugoslawiens 1941-1955 (Julia Elisabeth Langholz) .....	368
Yugoslavia from a Historical Perspective (Ludwig Steindorff) .....	378
ΖΟΓΡΑΦΙΔΗΣ, Giōrgos: Άλλα πούππα να πάμε στη Σαρία (Walter Puchner) .....	270

## Mitarbeiterverzeichnis

- Martin Arnold, Regensburg
- Dr. Anna Briskina-Müller, Halle/S.
- Prof. Dr. Jürgen Buchenau, Charlotte/NC
- Prof. Dr. Klaus Buchenau, Regensburg
- Dominik Fleischmann, Regensburg
- Dr. Kurt Gostentschnigg, Graz
- Dr. Georg Hadjidimitriou, Berlin
- Priv.-Doz. Dr. Mariana Hausleitner, Berlin
- Nico Heider, Regensburg
- Prof. Dr. Armin Heinen, Aachen
- Prof. Dr. Günther S. Henrich, Hamburg
- Leonard Horsch, München
- Prof. Dr. Aleksandar Jakir, Split
- Dr. Zoran Janjetović, Belgrad
- Andreea Kaltenbrunner, Wien
- Dr. Wolfgang Kessler, Viersen
- Lisa Kieslinger, Regensburg
- Maximilian Klotz, Regensburg
- Prof. Dr. Michael Kopsidis, Halle/S.
- Dr. Peter Mario Kreuter, Regensburg
- Frederik Lange, Regensburg
- Julia Elisabeth Langholz, Aalen
- Dr. Joachim Matzinger, Wien
- Franziska Meier, Regensburg
- Prof. Dr. Noel Malcolm, Oxford
- Dr. Aleksandar R. Milić, Belgrad
- Dominik Nierer, Regensburg
- Dr. Mihai Olaru, Cluj-Napoca
- Oliver Panichi, Teramo
- Dr. Mihailo St. Popović, Wien
- Prof. Dr. Walter Puchner, Athen, Wien
- Charlotte Ramelsberger, München
- Dr. Christoph Rosenmüller, Murfreesboro/TN
- Prof. Dr. Oliver Jens Schmitt, Wien
- Prof. Dr. Gerhard Seewann, München
- Prof. Dr. Ludwig Steindorff, Kiel
- Prof. Dr. Stefan Troebst, Leipzig
- Prof. Dr. Michael Ursinus, Birmingham
- Dr. Wim van Meurs, Kleve, Nijmegen
- Prof. Dr. Laurențiu Vlad, Bukarest
- Albert Weber, Regensburg
- Prof. Dr. Doug Yarrington, Fort Collins/CO
- Dr. Alexander Zäh, Frankfurt/M.